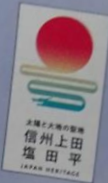




日本遺産



信州上田・塩田平かるた



上田市日本遺産推進協議会
塩田まちづくり協議会



かるたのお題 ^{いけ}ため池

雨を乞う 塩田の祈り ため池に

People in Shioda pray for rain around reservoirs / ponds called Tame-ike

雨が少ない塩田平は、昔の人が知恵と労力を出したくさんのため池を作ったので、今では、「日本ため池 100選」に選ばれている。





かるたのお題

あん らく じ
安 楽 寺

国宝の 八角三重塔 安楽寺

A national treasure / the octagonal three-storied
pagoda at Anrakuji Temple

別所温泉にあり、鎌倉時代に開山した信州最古の禅寺。国宝の八角三重塔は四重屋根に見えるが1番下は裳階（もこし＝ひさしのこと）である。





かるたのお題

レイライン

冬至と夏至 太陽通る レイライン

Sun light passes over the Ley Line of Ueda
on winter solstice and summer solstice

太陽の軌跡や建物の配置をレイラインというが、信濃国分寺・生島足島神社・泥宮を結ぶラインは直線状で、しかも、冬至の夕日と夏至の朝日の光がそこを照らす。





かるたのお題

こう だ い け
甲 田 池

いたずらな かっぱの伝説 甲田池

Legends of Kappa, a playful river imp in Kouda-ike Pond

その昔、甲田池で、いたずらな河童が村人に捕まって命乞い
をした際、許してあげたお礼に御膳を貸してくれたという伝
説がある。